



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 21. juni 2016
(OR. en)

10470/16
ADD 1

AGRI 359
FORETS 28
FIN 394
DEVGEN 143
RELEX 556
UD 142
ENV 442

FØLGESKRIVELSE

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	9. juni 2016
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	C(2016) 3438 final BILAG I
Vedr.:	BILAG til KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../... / af XXX om ændring af bilag I og III til Rådets forordning (EF) nr. 2173/2005 som opfølgning på en frivillig partnerskabsaftale med Indonesien om en FLEGT-licensordning for import af træ til Den Europæiske Union

Hermed følger til delegationerne dokument - C(2016) 3438 final BILAG I.

Bilag: C(2016) 3438 final BILAG I



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 9.6.2016
C(2016) 3438 final

ANNEX 1

BILAG

til

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../... /

af XXX

**om ændring af bilag I og III til Rådets forordning (EF) nr. 2173/2005 som opfølgning på
en frivillig partnerskabsaftale med Indonesien om en FLEGT-licensordning for import
af træ til Den Europæiske Union**

BILAG

til

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../... /

af XXX

om ændring af bilag I og III til Rådets forordning (EF) nr. 2173/2005 som opfølgning på en frivillig partnerskabsaftale med Indonesien om en FLEGT-licensordning for import af træ til Den Europæiske Union

1) I bilag I indsættes følgende tabel:

Partnerland	Udpegede licensudstedende myndigheder
REPUBLIKKEN INDONESIA	Licensoplysningskontoret (LIU) ¹ Ministry of Environment and Forestry Gedung Manggala Wanabakti Blok I Lantai 2 Jln. Gatot Subroto - Senayan Jakarta – Pusat - Indonesia – 10270 Tlf.: +62 21 5730268/269 Fax: +62 21 5737093 E-mail: subditivlk@gmail.com; marianalubis1962@gmail.com

2) I bilag III indsættes følgende tabel:

Partnerland	HS-pos.	Varebeskrivelse
-------------	---------	-----------------

¹ I henhold til artikel 4, stk. 4, i den frivillige partnerskabsaftale har Indonesien oprettet et licensoplysningskontor (LIU), der skal fungere som kontaktpunkt i kommunikationen mellem EU-medlemsstaternes kompetente myndigheder og de indonesiske licensudstedende myndigheder. LIU er et informationsstyringskontor, der validerer oplysninger om udstedelse af V-Legal-dokumenter/FLEGT-licenser. LIU er også ansvarlig for informationsudveksling om verifikationssystemet generelt og modtager og arkiverer relevante data og oplysninger om udstedelse af lovligheds-certifikater og FLEGT-licenser. Det besvarer også forespørgsler fra handelspartneres og andre interessenters kompetente myndigheder. Nogle af de verifikationsorganer, som er overensstemmelsesvurderingsorganer akkrediteret af det indonesiske nationale akkrediteringsorgan (KAN), er under det indonesiske skovbrugs- og miljøministeriums tilsyn bemyndiget til at agere som licensudstedende myndigheder. En ajourført liste over akkrediterede licensudstedende myndigheder kan fås ved henvendelse til LIU eller på følgende link: <http://silk.dephut.go.id/index.php/info/ivlk>.

REPUBLIKKEN INDONESIEN	KAPITEL 44	
	4401.21 Ex. 4401.22	Brænde; træ i form af flis eller spåner; træ i form af flis eller spåner; savsmuld og træaffald, også agglomereret til briketter eller lignende former. – Træ i form af flis eller spåner – – af nåletræ. – Træ i form af flis eller spåner – – af andet træ (ikke af bambus eller spanskrør)
	4403	Træ, ubearbejdet eller afbarket, afgrenet eller groft tildannet på to eller fire sider. (Må ikke eksporteres i henhold til indonesisk lov. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i den frivillige partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Indonesien om retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet med træ og træprodukter til Den Europæiske Union (i det følgende benævnt "EU-Indonesien VPA") ² kan produkter under denne HS-kode ikke tildeles en FLEGT-licens og må derfor ikke importeres til Unionen.
	Ex. 4404.10 Ex. 4404.20	Træspån og lign. – af nåletræ Træspån og lign. – af andet træ end nåletræ – – træspån
	Ex. 4404	Emner af træ til tøndebånd; stolper, pæle, stokke og lign., kløvede eller tilspidsede, men ikke savskårne i længderetningen; emner af træ til spadserestokke, paraplyskafter, værktøjsskafter og lign., groft tildannede eller afrundede, men ikke drejede, bøjede eller på anden måde bearbejdede. (Må ikke eksporteres i henhold til indonesisk lov. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i EU-Indonesien VPA kan produkter under denne KN-kode ikke tildeles en FLEGT-licens og må derfor ikke importeres til Unionen).
	4406	Jernbane- og sporvejssveller af træ. (Må ikke eksporteres i henhold til indonesisk lov. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i EU-Indonesien VPA kan produkter under denne KN-kode ikke tildeles en FLEGT-licens og må derfor ikke importeres til Unionen).

² EUT L 150 af 20.5.2014, s. 252.

Ex. 4407	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm.
Ex. 4407	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, ikke høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm. (Må ikke eksporteres i henhold til indonesisk lov. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i EU-Indonesien VPA kan produkter under denne KN-kode ikke tildeles en FLEGT-licens og må derfor ikke importeres til Unionen).
4408.10	Plader til fineringsarbejde (herunder sådanne plader fremstillet ved skæring af lamineret træ), til fremstilling af krydsfinér eller lignende lamineret træ samt træ, savet i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet, splejset eller samlet ende-til-ende, af tykkelse ikke over 6 mm – Af nåletræ
4408.31	Mørkerød meranti, lyserød meranti og meranti bakau
4408.39	Andre varer undtagen nåletræ, mørkerød meranti, lyserød meranti og meranti bakau
Ex. 4408.90	I andre tilfælde, undtagen nåletræ og tropisk træ som nævnt i underpositionsbestemmelse 2 til dette kapitel (ikke af bambus eller spanskrør)
4409.10 Ex. 4409.29	Træ (herunder ikke-sammensatte parketstaver), profileret (pløjet, notet, falset, rejfet, kelet eller lignende) i hele længden på en eller flere kanter, ender eller overflader, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende. – Af nåletræ – Andet træ end nåletræ – i andre tilfælde (ikke fra spanskrør)
Ex. 4410.11	Spånplader, OSB-plader og lignende plader (fx waferboard) af træ eller af andre træagtige materialer, også agglomereret med harpiks eller andre organiske bindemidler – Af træ — — Spånplader (ikke af bambus eller spanskrør)

Ex. 4410.12	– Af træ – – OSB-plader (ikke af bambus eller spanskrør)
Ex. 4410.19	– Af træ – – Andre varer (ikke af bambus eller spanskrør)
Ex. 4411	Træfiberplader og fiberplader af andre træagtige materialer, også agglomereret med harpiks eller andre organiske bindemidler (ikke af bambus eller spanskrør)
4412.31	Krydsfinér, finerede plader og lignende laminerede træprodukter – Andet krydsfinér udelukkende bestående af plader af træ (bortset fra bambus), hvoraf hver enkelt er af højst 6 mm tykkelse: – – Med mindst et udvendigt lag af tropisk træ som nævnt i underpositionsbestemmelse 2 til dette kapitel
4412.32	– Andet krydsfinér udelukkende bestående af plader af træ (bortset fra bambus), hvoraf hver enkelt er af højst 6 mm tykkelse: Andre varer med mindst et udvendigt lag af andet træ end nåletræ
4412.39	– Andet krydsfinér udelukkende bestående af plader af træ (bortset fra bambus), hvoraf hver enkelt er af højst 6 mm tykkelse: – – Andre varer
Ex. 4412.94	– Andre varer – – Stavlimet eller bloklimet finér (ikke af spanskrør)
Ex. 4412.99	– I andre tilfælde: – – Andre varer: – – – Barecore (sammenlimet træaffald) (ikke af spanskrør) og – – – Andre varer (ikke af spanskrør)
Ex. 4413	Træ med forøget densitet, i blokke, plader, lameller eller profiler (ikke af bambus eller spanskrør)
Ex. 4414	Trærammer til malerier, fotografier, spejle eller lignende genstande (ikke af bambus eller spanskrør)
Ex. 4415	Pakkasser, tremmekasser, tromler og lignende pakningsgenstande af træ; kabeltromler af træ; lastpaller og lign., af træ; pallerammer af træ (ikke af bambus eller spanskrør)
Ex. 4416	Fade, tønder, kar, baljer, bøtter og andre bødkerarbejder samt dele dertil, af træ, herunder tøndestaver (ikke af bambus eller spanskrør)

	Ex. 4417	Skafter, håndtag og lignende dele af træ til værktøj og redskaber; børstetræ, skafter og håndtag af træ til koste og børster; blokke og læster af træ til fodtøj (ikke af bambus eller spanskrør)
	Ex. 4418	Snedker- og tømrerarbejder af træ til bygningsbrug, herunder lamelplader (celleplader) af træ, sammensatte gulvbrædder og tagspån ("shingles" og "shakes"), af træ (ikke af bambus eller spanskrør)
	Ex. 4419	Bordservice og køkkenudstyr, af træ (ikke af bambus eller spanskrør)
	Ex. 4420.90	Indlagt træ og træmosaik; æsker, skrin og etuier til smykker eller bestik samt lignende varer af træ. – I andre tilfælde – – Træ i form af træstammer eller firskåret tømmer med simple processer i overfladen, udskårne eller med fint gevind eller malet, der ikke har betydelig merværdi og nogen væsentlig ændring i formen (HS Ex. 4420.90.90.00 i Indonesien) (Må ikke eksporteres i henhold til indonesisk lov. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i EU-Indonesien VPA kan produkter under denne KN-kode ikke tildeles en FLEGT-licens og må derfor ikke importeres til Unionen).
	Ex. 4421.90	Andre varer af træ – Andre varer – – Tændstikemner (ikke af bambus eller spanskrør) og – – I andre tilfælde – – – Klodser af træ til brolægning (ikke af bambus eller spanskrør)
	Ex. 4421.90	– Andre varer – – Andre varer – – Træ i form af træstammer eller firskåret tømmer med simple processer i overfladen, udskårne eller med fint gevind eller malet, der ikke har betydelig merværdi og nogen væsentlig ændring i formen (HS Ex. 4421.90.99.00 i Indonesien) (Må ikke eksporteres i henhold til indonesisk lov. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i EU-Indonesien VPA kan produkter under denne KN-kode ikke tildeles en FLEGT-licens og må derfor ikke importeres til Unionen).
	KAPITEL 47	
		Papirmasse af træ eller andre celluloseholdige materialer; genbrugspapir og -pap (affald):

	4701	Mekanisk træmasse
	4702	Dissolvingmasse af kemisk træmasse
	4703	Kemisk træmasse (natroncellulose eller sulfatcellulose), undtagen dissolvingmasse
	4704	Kemisk træmasse (sulfitcellulose), undtagen dissolvingmasse
	4705	Træmasse fremstillet ved en kombineret kemisk-mekanisk proces
	KAPITEL 48 ³	
	Ex. 4802	Papir og pap, ikke belagt, af den art, der anvendes til skrivning, trykning eller anden grafisk brug, ikke-perforeret papir til hulkort og hulbånd, i ruller eller kvadratiske eller rektangulære ark, uanset størrelse, undtagen papir henhørende under pos. 4801 eller 4803; håndgjort papir og pap (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4803	Papir, af den art der anvendes til toiletpapir, renseservietter, håndklæder og servietter, og lignende papir til husholdnings- eller toiletbrug, samt cellulosevat og cellulosefiberdug, også kreppet, plisseret, mønsterpresset, mønsterpræget, perforeret, med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk, i ruller eller ark (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4804	Kraftpapir og kraftpap, ikke belagt, i ruller og ark, undtagen varer henhørende under pos. 4802 eller 4803 (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4805	Andet papir og pap, ikke belagt, i ruller eller ark, ikke yderligere bearbejdet eller behandlet end nævnt i bestemmelse 3 til dette kapitel (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4806	Ægte pergamentpapir og -pap, imiteret pergamentpapir, kalkerpapir og pergamyn samt andet glittet gennemsigtigt eller gennemsinneligt papir, i ruller og ark (ikke fra andre materialer end

³ Papirprodukter, der hidrører fra andre materialer end træ eller genvundet materiale, ledsages af et officielt brev fra det indonesiske industriministerie, hvorved brugen af andre materialer end træ eller genvundet materiale valideres. Sådanne produkter vil ikke få tildelt en FLEGT-licens.

	træ eller genvundet materiale)
Ex. 4807	Papir og pap bestående af sammenklæbede lag af papir eller pap, uden imprægnering eller belægning på overfladen, også med indvendig forstærkning, i ruller og ark (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
Ex. 4808	Bølgepapir og bølgepap, også med påklæbede plane flader, samt kreppet, plisseret, mønsterpresset, mønsterpræget og perforeret papir, i ruller eller ark, undtagen varer henhørende under pos. 4803 (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
Ex. 4809	Karbonpapir, selvkopierende papir samt andet kopierings- og overføringspapir (herunder belagt eller imprægneret papir til stencils eller offsetplader), også med påtryk, i ruller eller ark (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
Ex. 4810	Papir og pap belagt på den ene eller på begge sider med kaolin eller andre uorganiske stoffer, også med bindemiddel, uden anden belægning, også med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk, i ruller eller kvadratiske eller rektangulære ark, uanset størrelse (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
Ex. 4811	Papir, pap, cellulosevat og cellulosefiberduk, overtrukket, imprægneret, belagt, farvet eller dekoreret på overfladen eller med påtryk, i ruller eller kvadratiske eller rektangulære ark, uanset størrelse, undtagen varer henhørende under pos. 4803, 4809 og 4810 (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
Ex. 4812	Filtrerblokke og filtrerplader af papirmasse (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
Ex. 4813	Cigaretpapir, også tilskåret, i hæfter eller i form af hylstre (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
Ex. 4814	Tapet og lignende vægbeklædning; gennemskinnet vinduespapir (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
Ex. 4816	Karbonpapir, selvkopierende papir samt andet

		kopierings- og overføringspapir (undtagen varer henhørende under pos. 4809), stencils og offsetplader af papir, også i æsker (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4817	Konvolutter, lukkede brevkort, ikke-illustrerede postkort samt korrespondancekort, af papir eller pap; æsker, mapper og lignende af papir eller pap, indeholdende assortimenter af brevpapir, konvolutter mv. (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4818	Toiletpapir og lignende papir, cellulosevat eller cellulosefiberdug, af den art der anvendes til husholdnings- eller hygiejnebrug, i ruller af bredde ikke over 36 cm eller i tilskåret form; lommestørklæder, renseservietter, håndklæder, duge, servietter, lagner og lignende varer til husholdnings-, hygiejne- eller hospitalsbrug, beklædningsgenstande og tilbehør dertil, af papirmasse, papir, cellulosevat eller cellulosefiberdug (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4821	Etiketter og mærkesedler af enhver art, af papir eller pap, også med påtryk (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4822	Bobiner, spoler og lignende varer af papirmasse, papir eller pap, også perforerede eller hærdede (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	Ex. 4823	Andet papir, pap, cellulosevat og cellulosefiberdug, tilskåret; andre varer af papirmasse, papir, pap, cellulosevat eller cellulosefiberdug (ikke fra andre materialer end træ eller genvundet materiale)
	KAPITEL 94	
		Siddemøbler (undtagen varer henhørende under pos. 9402), herunder sovesofaer og lign., samt dele dertil
	9401.61	– Andre siddemøbler, med stel af træ: – – Polstrede
	9401.69	– Andre siddemøbler, med stel af træ: – – Andre varer
		Andre møbler og dele dertil

	9403.30	– Møbler af træ, af den art der anvendes i kontorer
	9403.40	– Møbler af træ, af den art der anvendes i køkkener
	9403.50	– Møbler af træ, af den art der anvendes i soveværelser
	9403.60	– Andre møbler af træ
	Ex. 9403.90	– Dele: – – Af andre materialer (HS 9403.90.90 i Indonesien)
	Ex. 9406.00	Præfabrikerede bygninger – Andre præfabrikerede bygninger: – – Af træ (HS 9406.00.92 i Indonesien)
	KAPITEL 97	
	Ex. 9702.00	Originale stik, tryk og litografier Træ i form af træstammer eller firskåret tømmer med simple processer i overfladen, udskårne eller med fint gevind eller malet, der ikke har betydelig merværdi og nogen væsentlig ændring i formen (HS Ex. 9702.00.00.00 i Indonesien) (Må ikke eksporteres i henhold til indonesisk lov. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i EU-Indonesien VPA kan produkter under denne KN-kode ikke tildeles en FLEGT-licens og må derfor ikke importeres til Unionen).